Große Kreisstadt
Radeberg
Der Oberbürgermeister

Absender: Sicherheit/ Ordnung/ Feuerwehr
Bearbeiter: Andreas Römelt

Vorlage-Nr.: SR011-2020

in Zusammenarbeit mit:

Datum: 14.02.2020
Aktenzeichen:

Römelt, **Andreas**

Beschlussvorlage

Vergabe HLF 20 für die Ortsfeuerwehr Großerkmannsdorf

Beratungsfolge:

Gremium	am	Status	Abstimmung			
			Anw.	Ja	Nein	Enth
Ortschaftsrat Großerkmannsdorf	19.02.2020	Ö				
Stadtrat	26.02.2020	Ö				

Beschlussvorschlag:
Der Stadtrat beschließt die Auftragsvergabe zur Beschaffung des HLF 20 nach DIN 14530-27:2011-11 für die Freiwillige Feuerwehr Radeberg, Ortsfeuerwehr Großerkmannsdorf gemäß dem abgegebenen Angebot Nr.: 250088/1 vom 28.11.2019 (mit der Ergänzung Darstellung des HLF 20 auf einem Mercedes-Benz Atego Neu 1530 AF 4x4 Allrad-Fahrgestell - anstelle Iveco-Fahrgestell) im Wert von 440.299,99 €

an die Firma
Magirus GmbH
Graf-Arco-Straße 30
89079 Ulm.

Gerhard Lemm
Oberbürgermeister

Begründung:
Die Auswertung der Angebote ist in der Anlage dargestellt und ist das Ergebnis aus den gemeinsamen Beratungen mit der Ortsfeuerwehr Großerkmannsdorf und dem Ortsvorsteher am 30.01.2020 sowie vom 13.02.2020.

Anlagen
Anlage 1: Empfehlung der Verwaltung zur Auftragsvergabe HLF 20 Schreiben vom 11.02.2020
Anlage 2: Argumente OF Großerkmannsdorf Vorteile Ziegler Schreiben vom 02.02.2020
Anlage 3: Wertungsvermerk externer Dienstleister
Anlage 4: Aktennotiz Aufklärungsgespräch mit Firma Magirus vom 03.02.2020
Anlage 5: Antwort 11.02.2020 Anfrage aus Aufklärungsgespräch Firma Magirus
Anlagen 6 bis 9 Vergleichsaufstellung/ Auswertung der Angebote Ziegler/ Magirus

Anlage 1 Empfehlung Verwaltung 11.02.2020
Anlage 2 Argumente OF GREK 02.02.2020
Anlage 3 Wertungsvermerk_HLF20_Großerkmannsdorf
Anlage 4 Aufklärungsgespräch 03.02.2020
Anlage 5 AW Magirus
Anlagen 6 - 9

Finanzielle Auswirkungen:	***Kurze Darstellung der einmaligen Beschaffungs- / Herstellungskosten, der jährl. Folgekosten / -lasten und der objektbezogenen Einnahmen:***
ja	
Veranschlagung:	
Ergebnishaushalt:	Nutzungsdauer 10 Jahre entspr. Abschreibung 45 T€/Jahr
Finanzhaushalt:	***450.000,00 €***
Haushaltsstelle:	
1260.01.70 Brandschutz OT Großerkmannsdorf Maßnahme 19BG0004	

Beteiligte Ämter	Ergebnis	Datum	Handzeichen/Name
Kämmerei	Zustimmung	14.02.2020	Förster, Jeannette
Ordnungsamt	Zustimmung	14.02.2020	Müller, Elke

Große Kreisstadt
Radeberg

Stadtverwaltung Radeberg / Markt 17-19 / 01454 Radeberg

Vergabenummer: 316.131.410
HLF 20 Ofw Großerkmannsdorf

Empfehlung der Verwaltung
Auftragsvergabe HLF 20

Datum	11.02.2020
Ihr Zeichen	
Unser Zeichen	316.131.410/ HLF 20 OF Großerk.
Bearbeiter	Herr Römelt
Amt / SG	Ordnungsamt
Telefon	03528/450-244
Fax	03528/450-100
E-Mail	a.roemelt@stadt-radeberg.de

Situationsbeschreibung:

Empfehlung der Verwaltung zur Auftragsvergabe HLF 20

Auf die Ausschreibung des HLF 20 wurden form- und fristgerecht zwei Angebote abgegeben.

Im Vorfeld wurden der Ortswehrleitung sowie der Arbeitsgruppe HLF 20 die zwei abgegebenen Angebote der Firmen Ziegler und Magirus in elektronischer Form als auch in schriftlicher Form zur Auswertung übergeben.

Am Donnerstag, den 30.01.2020 in der Zeit von 17:00 Uhr bis 18:30 Uhr fand in den Räumlichkeiten des Gerätehauses der Ortsfeuerwehr Großerkmannsdorf (Arnsdorfer Straße 2, OT Großerkmannsdorf, 01454 Radeberg) eine Beratung zum Thema Angebotsauswertung HLF 20 statt.

Teilnehmer:

Name	Funktion
Herr Dr. Karl-Wilhelm Leege	Ortsvorsteher Großerkmannsdorf und Stadtrat
Kamerad Falk Hempel	Ortswehrleiter Ortsfeuerwehr Großerkmannsdorf
Kamerad Sandro Gerhard	Stellv. Ortswehrleiter Ortsfeuerwehr Großerkmannsdorf
Kamerad Paul Ebert	Stellv. Ortswehrleiter Ortsfeuerwehr Großerkmannsdorf/ kom. eingesetzter stellv. Stadtwehrleiter
Kamerad Marco Linnow	Mitglied Arbeitsgruppe Planung HLF 20
Kamerad Erik Rühlemann	Mitglied Arbeitsgruppe Planung HLF 20
Frau Elke Müller	Leiterin Ordnungsamt Stadtverwaltung Radeberg
Herr Andreas Römelt	Sachgebietsleiter Brand- u. Katastrophenschutz Stadtverwaltung Radeberg

Durch die Wehrleitung und die Arbeitsgruppe HLF 20 wurden nach Sichtung der zwei abgegebenen Angebote die fachlichen Argumente der Verwaltung dargelegt. Im Ergebnis wurde sich für das Angebot der Firma Ziegler mit dem angebotenen Fahrgestell auf Mercedes-Benz Atego 1530 AF 4 x 4 Allrad ausgesprochen.

Von Seiten der Verwaltung war das Angebot von der Firma Magirus favorisiert worden, weil dies bei gleicher Eignung um 63.312,35 € günstiger ausfiel als das Angebot von der Firma Ziegler.

Zahlenvergleich:

Angebot Firma Ziegler
mit Fahrgestell Mercedes-Benz
und Beladung nach DIN
Gesamtbruttopreis: 497.062,34 €

Angebot Firma Magirus
mit Fahrgestell Iveco
und Beladung nach DIN
Gesamtbruttopreis: 433.749,99 €

Am Ende der Beratung stand als Ergebnis, dass die Verwaltung den Vorschlag der Ortsfeuerwehr Großerkmannsdorf (Entscheidung für das Angebot der Firma Ziegler) im Rahmen der Gesetzmäßigkeit unterstützen wird, damit die individuellen Bedürfnisse der Feuerwehr berücksichtigt sind.

Am 02.02.2020 wurde durch den Ortswehrleiter Kamerad Falk Hempel der Verwaltung eine schriftliche Begründung für die Entscheidung des Angebotes der Firma Ziegler per E-Mail vorgelegt. Siehe Anlage 1.

Mit den in der Begründung angeführten Argumenten setzte sich die Verwaltung auseinander. In Folge dessen wurden die zwei abgegebenen Angebote für das HLF 20 gründlich miteinander verglichen. Gleichzeitig wurde ein externer Dienstleister mit der Auswertung der zwei Angebote beauftragt.

Im Ergebnis der Angebotsauswertung konnten die wesentlichen Argumente aus der Begründung vom 02.02.2020 entkräftet werden.

- keine höhere Nutzlast Mercedes-Fahrgestell gegenüber Iveco-Fahrgestell, da keine Vergleichbarkeit gegeben war (Mustergewichtbilanzen mit Fehlern)
- TS Lagerung mit Lift Vergabekonform und gleichwertig sowohl auch nach Bieteranfrage zugelassen
- größere Mannschaftskabine bei Ziegler mit 2,15 m Breite als gegenüber Magirus mit 1,85 m – nicht objektiv in den Angeboten vergleichbar
- Heckpumpe bei Ziegler verschleißärmer – keine Vergleichbarkeit und Fachexpertise
- bei Mercedes-Fahrgestell breitere Vorderreifen R295 – mehr Auflagefläche – Magirus kann auch breitere Vorderreifen anbieten R 275 oder sogar 395 4 x Singlebereifung

Die Verwaltung als auch das neutrale Büro kamen zu der Erkenntnis, dass das Angebot von Magirus das wirtschaftlichere ist.

Gemäß der Ausschreibung (Leistungsverzeichnis) ist als Zuschlagskriterium für die Auftragsvergabe das wirtschaftlichste Angebot (Preis, Leistung, Qualität, Langlebigkeit, Wartung und Service sowie Folgekosten und technische Funktionalität/ Zukunftssicherheit/ Ersatzteilgarantie) angegeben. Siehe Wertungsvermerk als Anlage 2.

Aus vergaberechtlichen Gründen hat das wirtschaftlichere Angebot die Firma Magirus abgegeben. Bei gleicher Eignung werden alle geforderten Zuschlagskriterien erfüllt.
Die gleiche Eignung kann anhand der angefügten Referenzlisten der beiden Hersteller nachvollzogen werden.
Ferner ist das Angebot um 63.312,35 € günstiger als das Angebot der Firma Ziegler.
Im Ergebnis ist der Zuschlag an die Firma Magirus zu erteilen.

Hierbei ist besonderes der Grundsatz der Gesetzmäßigkeit der Verwaltung zu beachten!
Gemäß Artikel 20 Absatz 3 Grundgesetz ist die Verwaltung an Gesetz und Recht gebunden.
Gemäß § 72 Absatz 2 Satz 3 der Sächsischen Gemeindeordnung ist der Haushaltsgrundsatz der Sparsamkeit und Wirtschaftlichkeit zu beachten – hier der Preisunterschied in Höhe von 63.312,35 € bei gleicher Eignung.

Anmerkung:
Bei Verwehrung des Zuschlages an die Firma Magirus könnte diese die Möglichkeit der Nachprüfung bei der 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen (Landesdirektion Sachsen, Postfach 101364 Leipzig) als Rechtmittel ziehen.
Gemäß § 101 a GWB muss der nicht berücksichtige Bieter vor Zuschlagserteilung vorinformiert werden.
Dies würde bedeuten, dass die Firma Magirus über die beabsichtige Auftragsvergabe für das HLF 20 an die Firma Ziegler, durch den Stadtrat, in Kenntnis gesetzt werden muss.
Nach dem Stadtratsbeschluss würde noch eine 10-tägige Einspruchsfrist bestehen.

Sollte dieses Rechtsmittel in Anspruch genommen werden hätte dies zur Folge, dass die Auftragsvergabe an die Firma Ziegler nicht erfolgen kann.
Es wäre die Bewertung der 1. Vergabekammer abzuwarten – dies bedeutet Zeitverzug und ggf. Verlust der Bindefrist 31.03.2020!

Berücksichtigung der Vorstellungen der Ortsfeuerwehr Großerkmannsdorf
Um eine umfassende Würdigung der Interessen der Ortsfeuerwehr Großerkmannsdorf bezüglich der angeführten Argumentation vom 02.02.2020 sowie eine bessere Vergleichbarkeit der Angebote zu gewährleisten erfolgte gemäß dem Punkt A5/ 5.1 des Leistungsverzeichnisses ein Aufklärungsgespräch durch die Verwaltung mit der Firma Magirus am 03.02.2020. Siehe Anlage 3.

Es wurde die Anfrage gestellt, ob die Darstellung des HLF 20 auch auf einem Mercedes-Benz Atego AF 1530 4 x 4 Allrad Fahrgestell möglich ist.

Diese Anfrage wurde am 11.02.2020 per E-Mail durch die Firma Magirus positiv beantwortet.
Siehe Anlage 4.
Die Darstellung des HLF 20 ist auch auf einem Mercedes-Benz Atego Neu 1530 AF 4x4 Allrad-Fahrgestell (anstelle Iveco-Fahrgestell) zum Mehrpreis von 5.500,00 € netto = 6.545,00 € brutto-möglich. Im Ergebnis hat dies zur Folge, dass der Gesamtbruttopreis auf 440.299,99 € ansteigt.

Große Kreisstadt
Radeberg

Schlussbetrachtung:
Die Firma Magirus wird das HLF 20 auf einem Mercedes-Benz Atego Neu AF 1530 4x4 Allrad Fahrgestell im Auftragsfall aufbauen. Somit besteht kein Unterschied mehr zur Firma Ziegler bezüglich des angebotenen Fahrgestelles. Die Bereifung wird analog der Firma Ziegler möglich sein.

Zahlenvergleich
Firma Magirus Gesamtbruttopreis HLF 20 von 440.299,99 €
Firma Ziegler Gesamtbruttopreis HLF 20 von 497.062,34 €

Bruttopreisdifferenz bei gleich Eignung: 56.762,35 €

Empfehlung der Verwaltung:
Aus vergabe- und verwaltungsrechtlichen Gründen mit Berücksichtigung der Interessen der Ortsfeuerwehr Großerkmansndorf wird der Ortsfeuerwehr Großerkmansdsorf, dem Ortschaftsrat Großerkmannsdorf sowie dem Stadtrat von Radeberg die Vergabe des Auftrages zum Bau und Lieferung des HLF 20 für die Ortsfeuerwehr Großerkmannsdorf an die Firma Magirus empfohlen.

Radeberg, den 11.02.2020

A. Römelt

Andreas Römelt
Sachgebietsleiter Brand- und Katastrophenschutz
Stadtverwaltung Radeberg

Große Kreisstadt Radeberg
Stadtverwaltung
Ordnungsamt
Markt 19
01454 Radeberg

Anlagen:

Anlage 1	Argumente OF Großerkmannsdorf Vorteile Ziegler Schreiben vom 02.02.2020
Anlage 2	Wertungsvermerk externer Dienstleister
Anlage 3	Aktennotiz Aufklärungsgespräch mit Firma Magirus vom 03.02.2020
Anlage 4	Antwort 11.02.2020 Anfrage aus Aufklärungsgespräch Firma Magirus
Anlagen 5 – 8	Vergleichsaufstellung/ Auswertung der Angebote Ziegler/ Magirus

Freiwillige Feuerwehr Großerkmannsdorf

FF Großerkmannsdorf * Arnsdorfer Str. 2 * 01454 Großerkmannsdorf

Stadtverwaltung Radeberg
Ordnungsamt
Frau Müller
Markt 17 - 19
01454 Radeberg

Ihr Zeichen, Ihre Nachricht	Unser Zeichen, Unsere Nachricht	Tel., Name	Datum
		Herr Hempel	14.02.20

Vorteile Fa. Ziegler

Sehr geehrte Frau Müller,

wie am Donnerstag besprochen, die Auflistung der Vorteile des HLF 20 der Firma Ziegler.

- höhere Nutzlast beim Mercedesfahrgestell gegenüber zum Iveco (Mercedes mit 10307 kg und Iveco mit 9185 kg (so bleiben für die Zukunft Gewichtsreserven)
- TS ist leichter und kleiner und passt somit in den tiefer gezogenen Geräteraum, somit bleibt ein Geräteraum zur vollen Nutzung der Ausrüstung
- größere Mannschaftskabine in der nutzbaren Breite mit 2,15 m somit hat jede Einsatzkraft mehr Platz, bei Magirus sind es nur 1,85 m. Dies macht sich besonders auf der hinteren Sitzbank bemerkbar wo 4 Einsatzkräfte sitzen müssen.
- Heckpumpe bei Ziegler verschleißärmer durch Verwendung anderer Gleitringdichtungen (gerade beim Schmutzwasserbetrieb z.B. Hochwasser, offene Gewässer)
- Beim Mercedesfahrgestell ist es möglich, einen breiteren Vorderreifen zu verbauen, so wie von uns in der Ausschreibung gefordert. Er hat eine höhere Auflagefläche und verhindert so ein schnelles Einsinken der Vorderachse auf Feldern und Wiesen, da sich unser Einsatzgebiet doch mehr auf den ländlichen Raum befindet. Iveco kann dieses leider nicht realisieren.

Telefon:	Falk Hempel	Privat:	(0 35 28) 4 16 04 00
Telefon:	Falk Hempel	Mobil:	(01 72) 8 61 83 54
Fax:	Falk Hempel	Privat:	(0 35 28) 45 25 53
Email	Falk Hempel	Privat	falk.hempel@t-online.de

Wegen diesen enormen Vorteilen für uns, haben wir uns für das Angebot der Firma Ziegler entschieden.

Wir hoffen, dass der Stadtrat und der Ortschaftsrat dies genauso sieht wie wir und trotz der höheren Kosten unsere Empfehlung zustimmt.

Mit kameradschaftlichen Grüßen

Freiwillige Feuerwehr Großerkmannsdorf

Falk Hempel
Wehrleiter

Telefon:	Falk Hempel	Privat:	(0 35 28) 4 16 04 00
Telefon:	Falk Hempel	Mobil:	(01 72) 8 61 83 54
Fax:	Falk Hempel	Privat:	(0 35 28) 45 25 53
Email	Falk Hempel	Privat	falk.hempel@t-online.de

Wertungsvermerk

Beschaffung von einem HLF20 für die Stadt Radeberg Ortsteil Großerkmannsdorf

Sachverhalt:

Nach der Bekanntmachung der Ausschreibung gingen insgesamt zwei Angebote fristgerecht zum 29. November 2019 ein. Die Bieter, die ein Angebot eingereicht haben, sind nachfolgend näher dargestellt und werden im Folgenden mit Bieter 1 - 2 bezeichnet.

Ziegler GmbH – Bieter 1
Magirus GmbH – Bieter 2

Innerhalb der Wertungsphase (§ 5 Abs. 1 Sächsisches Vergabegesetz) wurden die Angebote nach folgenden Verfahrensschritten geprüft:

1) Formale Angebotswertung
2) Eignungsprüfung
3) Angemessenheit des Preises
4) Auswahl des wirtschaftlichsten Angebotes
    1. Technische Prüfung
    2. Wirtschaftlichkeitsbetrachtung
5) Vorschlag zur Zuschlagserteilung

Zu 1) Formale Angebotswertung

Die formale Prüfung der Angebote auf form- und fristgerechten Eingang erfolgte durch Herrn Daniel Menzel und Frau Manuela Tondera.

Die Angebote der Bieter 1 und 2 erfüllen die Mindestanforderungen.

Zu 2) Eignungsprüfung

Prüfung der Fachkunde:

Bieter 1 und 2 sind dem Unterzeichner als fachkundige Unternehmen bekannt. Diese Bieter haben bereits für andere Städte und Gemeinden im Freistaat Sachsen und auch bundesweit Fahrzeuge gefertigt und geliefert, die in fachkundiger Art ausgeführt waren.

Insofern ergeben sich keine gravierenden Anhaltspunkte, dass Bieter 1 und 2 nicht über die nötige Fachkunde verfügen.

Prüfung der Leistungsfähigkeit/Zuverlässigkeit:

Bieter 1 und 2 haben damit hinlänglich nachgewiesen, dass sie über die nötige Leistungsfähigkeit zur Fertigung und Lieferung von Einsatzfahrzeugen verfügen.

Anhaltspunkte, dass die Bieter die wirtschaftliche Leistungsfähigkeit nicht besitzen, ergeben sich nicht.

Zu 3) Angemessenheit des Preises

Für die nunmehr eingeleitete Beschaffung des HLF20 wurde unter Bezugnahme von durchgeführten Beschaffungen anderer Städte und Gemeinden sowie einer Marktanalyse ein Beschaffungspreis i. H. v. ca. 552.000 Euro inkl. MwSt. für das Fahrzeug geschätzt.

Bieter 1 und 2 bieteen zu nachfolgenden Preisen inkl. MwSt. an:

Angebote

Bieter 1:	493.333,95 EUR
Bieter 2:	433.718,99 EUR

Damit kann Bieter 1 zu einem Bruttopreis von 493.333,95 Euro (10,62 % günstiger als der Schätzpreis) anbieten.

Damit kann Bieter 2 zu einem Bruttopreis von 433.718,99 Euro (21,5 % günstiger als der Schätzpreis) anbieten.

Aus den angegebenen Einzelpositionen ist nicht erkennbar, dass die Preise unangemessen kalkuliert sind oder ein Missverhältnis zwischen Angebot und Leistung besteht.

Es ist damit davon auszugehen, dass der angegebene Gesamtpreis angemessen ist.

Zu 4) Ermittlung des wirtschaftlichsten Angebotes

1. Technische Prüfung

Angebotsunterlagen

Die Mindestkriterien wurden wie bereits beschrieben erfüllt.

2. Wirtschaftlichkeitsbetrachtung

Die Wirtschaftlichkeit wird aus dem niedrigsten Preis bemessen.

Abschließende Wertung:

Auf Grund dieser Darlegung kommt der Unterzeichner zum Ergebnis, dass der Zuschlag für die Fertigung der Leistungen dem Bieter 2 auf sein Angebot zu erteilen ist.

Zu 5) Vorschlag zur Zuschlagserteilung

Der Zuschlag zur Fertigung und Lieferung von einem HLF20 sollte an den Bieter 2 für sein Angebot erteilt werden.

Daniel Menzel
LV-Ausschreibung
03. Februar 2020

Große Kreisstadt
Radeberg

Stadtverwaltung Radeberg / Markt 17-19 / 01454 Radeberg

Vergabenummer: 316.131.410
HLF 20 Ofw Großerkmannsdorf

Aktennotiz Aufklärungsgespräch

Magirus GmbH
Graf-Arco-Straße 30
89079 Ulm

Datum	03.02.2020
Ihr Zeichen	250088/1 vom 28.11.2019
Unser Zeichen	316.131.410/ HLF 20 OF Großerk.
Bearbeiter	Herr Römelt
Amt / SG	Ordnungsamt
Telefon	03528/450-244
Fax	03528/450-100
E-Mail	a.roemelt@stadt-radeberg.de

Protokoll Aufklärungsgespräch gemäß LV Teil A - A5 Punkt 5.1 öffentliche Ausschreibung vom Oktober 2019

Teilnehmer – fernmündliches Aufklärungsgespräch	
Name	Funktion/ Erreichbarkeit
Herr Andreas Römelt	Sachgebietsleiter Brand- und Katastrophenschutz Stadtverwaltung Radeberg E-Mail: a.roemelt@stadt-radeberg.de Tel.: 03528-450244
Herr Falk Lehmann	Ansprechpartner Magirus GmbH E-Mail: flk.lehmann@cnhind.com Tel.: +49 3 42 92 / 5 32 15 Mobil: + 49 1 60 / 90 45 84 17

Erläuterungen:

Durch die Firma Magirus GmbH wurde frist- und formgerecht ein Angebot über 1 HLF 20 Allrad nach DIN 14530-27 (Angebot-Nr.: 250088/1 vom 28.11.2019) abgegeben.

Im Teil B – Leistungsbeschreibung B.1 Fahrgestell wurde entsprechend der beigefügten technischen Beschreibung ein IVECO FF 150 E32 W Fahrgestell angeboten.

In der technischen Beschreibung Fahrgestell wird beschrieben:
„Das Magirus – Löschgruppenfahrzeug ist auf einem Iveco Allrad-Fahrgestell vorgesehen. Die Ausstattung des Fahrgestells entnehmen Sie bitte der beigefügten „technischen Beschreibung Fahrgestell. Wahlweise ist unser Aufbau auch auf geeigneten Fahrgestellen anderer Hersteller möglich."

Aus Gründen der besseren Vergleichbarkeit zu einem weiteren vorliegenden Angebot und unter Berücksichtigung der Bedürfnisse der Ortsfeuerwehr Großerkmannsdorf (Gespräch vom 30.01.2020 17:00 Uhr bis 18:30 Uhr) erfolgte die Anfrage, ob auch eine Darstellung des HLF 20 auf einem Atego Neu 1530 AF 4 x 4 Allrad-Feuerwehrfahrgestell zum Aufbau HLF 20 möglich ist.

Es wurde um eine schriftliche Beantwortung der Frage gebeten. Im Falle der Bejaung wurde um die Erstellung eines entsprechenden Angebotes gebeten, um dies den Unterlagen beifügen zu können.

In dem Gespräch wurde signalisiert, dass die Firma Magirus die Darstellung des HLF 20 auf einem Fahrgestell von Mercedes Benz realisieren kann.

Das entsprechende Angebot wird umgehend zugestellt, damit dies in die Bewertung einfließen kann und eine bessere Vergleichbarkeit der Angebote ermöglicht.

Radeberg, den 03.02.2020

A. Römelt

Andreas Römelt
Sachgebietsleiter Brand- und Katastrophenschutz
Stadtverwaltung Radeberg

Große Kreisstadt Radeberg
Stadtverwaltung
Ordnungsamt
Markt 19
01454 Radeberg

Römelt, A.

Von: LEHMANN Falk (CNH Industrial) <Falk.LEHMANN@cnhind.com>
Gesendet: Dienstag, 11. Februar 2020 16:04
An: Römelt, A.
Cc: FAHRNER Bileam (CNH Industrial)
Betreff: Angebot 250088 HLF20 Radeberg - MB anstelle IVECO

Sehr geehrter Herr Römelt,

gemäß Ihrer Anfrage möchte ich Ihnen hiermit mitteilen, dass wir bei Ihrer o.g. Ausschreibung HLF 20 auch ein Mercedes-Benz Atego Neu 1530 AF 4x4 Allrad-Fahrgestell (anstelle Iveco-Fahrgestell) zum Mehrpreis von 5.500,-€ netto liefern können.
Für Rückfragen stehe ich Ihnen gern telefonisch unter 01 60 / 90 45 84 17 zur Verfügung.

Viele Grüße nach Radeberg von

Falk Lehmann.

MAGIRUS | INTERSCHUTZ Besuchen Sie uns Pavillon 32 15. - 20. Juni 2020

Magirus GmbH

Graf-Arco-Straße 30, 89079 Ulm, Germany
Mobile +49 (0)160 90458417

Falk.Lehmann@cnhind.com
www.magirusgroup.com

Magirus GmbH
Sitz der Gesellschaft: Ulm - Registergericht: Amtsgericht Ulm - Nr. des Handelsregisters: HRB 3390 - USt-IdNr.: DE 141995414 - Vorsitzender des Aufsichtsrates: Dr. Gerrit Marx - Geschäftsführer: Marc Diening

---
Diese Nachricht und jeder übermittelte Anhang beinhaltet vertrauliche Informationen und ist nur für die Personen oder das Unternehmen bestimmt, an welche sie tatsächlich gerichtet ist, und unterliegt Urheberrechten. Sollten Sie nicht der Bestimmungsempfänger sein, weisen wir Sie darauf hin, dass die Verbreitung, das (auch teilweise) Kopieren sowie der Gebrauch der empfangenen E-Mail und der darin enthaltenen Informationen gesetzlich verboten ist und gegebenenfalls Schadensersatzpflichten auslösen kann. Sollten Sie diese Nachricht aufgrund eines Übermittlungsfehlers erhalten haben, bitten wir Sie, den Sender unverzüglich hiervon in Kenntnis zu setzen und das eMail und übermittelte Anhänge zu löschen. Sicherheitswarnung: Bitte beachten Sie, dass das Internet kein sicheres Kommunikationsmedium ist. Obwohl wir im Rahmen unseres Qualitätsmanagements und der gebotenen Sorgfalt Schritte eingeleitet haben, um einen Computervirenbefall weitestgehend zu verhindern, können wir wegen der Natur des Internet das Risiko eines Computervirenbefalls dieser E-Mail nicht ausschließen.

This message (including any attachments) contains confidential information intended for a specific individual or entity as the intended recipient, and remains to Copyrights. If you are not the intended recipient, you are hereby notified that any distribution, any copying of this message in part or in whole, or any taking of action based on it, is strictly prohibited by law and may cause liability. In case you have received this message due to an error in transmission, we ask you to notify the sender immediately, to delete the eMail and any attachments. Safety warning: Please note that the Internet is not a safe means of communication or form of media. Although we are continuously increasing our due care of preventing virus attacks as a part of our Quality Management, we are not able to fully prevent virus attacks as a result of the nature of the Internet.

Auswertung öffentliche Ausschreibung HLF 20 Ortsfeuerwehr Großerkmannsdorf - Vergabenummer: 316.131.410

ausgeschriebene Leistung: Besachaffung eines HLF 20 mit Beladung nach DIN 14530-27: 2011-11

Forderungen gemäß Leistungsverzeichnis	Angebot Firma Ziegler	Angebot Firma Magirus
allgemein		
Abgabe Angebot bis 29.11.2019 - 18:00 Uhr	29.11.2019 07:33 Uhr	28.11.2019 17:16 Uhr
Zuschlags- und Bindefrist 31.03.2020	erfüllt	erfüllt
Angabe von Lieferfristen	erfüllt	erfüllt
Angebote in deutscher Sprache	erfüllt	erfüllt
1 Hauptangebot pro Bieter	erfüllt	erfüllt
Ausschreibung in einem Los	erfüllt	erfüllt
Zuschlagskriterium: wirtschaftlichstes Angebot		
Preisangaben Brutto und Netto	erfüllt	erfüllt
Lieferfrist bis spätestensd 31.12.2021	garantiert	garantiert
Bestätigung Angebot entrspricht LV	ja	ja
Schulung Bedarfsträger 20 Persnoen	erfüllt	erfüllt
Unbedenklichkeitserklärung	ja	ja
Angebot form- und fristgerecht	ja	ja
Fahrgestell		
Frontlenker mit perm. Allrad	Mercedes-Benz Atego neu 1530 AF 4 x 4 Allrad	Mercedes-Benz Atego neu 1530 AF 4 x 4 Allrad
Singlebreifung vorn, Zwillinge hinten	ja	ja
zul. Gesamtgewicht max. 16.000 kg	ja	ja
Radstand ents. Aufbau (ca. 4200 mm)	4.160	4.160
Führerhaus Besatzung 2 Personen	ja	ja
Führerhaus hydr. Kippbar	ja	ja
Motor mind. 299 PS (220 KW)	299 PS	299 PS
Abgasnorm Euro 6	ja	ja
Getriebe autom. Schaltgetrieb max. 8 Gängen	ja	ja
Allrad und zuschaltb. Untersetzung	ja	ja
Nebenantrieb für Feuerlöschkreiselpumpe	ja	ja
Differenzialsperre VA, HA	ja	ja
Verteilergetriebe	ja	ja
Lenkung Hydrolenkung	ja	ja
Rahmen	ja	ja
Bremsanlage	ja	ja
Kraftstoffbehälter Recihweite mind. 400 km	ja	ja
zusätzl. Adblue mit Ablasschraube	ja	ja
Elektrik gemäß LV	ja	ja
Bereifung - ma. 12 Monate alt	ja	ja
Reifenmodell: Michelin (3PMSF)	ja	ja
Lackierung Fahrgestell + Felgen - Serie	ja	ja
Lackierung Fahrerhaus + Aufbau Rot RAL 3000	ja	ja
Radkästen in Reinweiß RAL 9010	ja	ja
Stoßstangen in Reinweiß RAL 9010	ja	ja
Höchstgeschwindigkeit 100 Km/h	100 km/h	100 km/h
Gewicht Fahrgestell	5.693 kg	5.693 kg
nächstliegende Kundenwerkstatt	Autohaus Schreyer Ottendorf-Okrilla	Autohaus Schreyer Ottendorf-Okrilla
Fahrgestell entspricht dem LV	ja	ja
Komplettpreis Fahrgestell Brutto:	96.229,71 €	94.367,00 €
Lieferzeit Fahrgestell:	4 Monate	5 Monate
Lieferzeit Aufbau:	14 Monate ab Fahrgestelleingang	11 Monate ab Eingang Fahrgestell
Lieferzeit Komplettfahrzeug verbindl.	18 Monate nach AE	16 Monate

11.02.2020
Große Kreisstadt Radeberg
Stadtverwaltung
Ordnungsamt
Markt 19
01454 Radeberg

A. Römert

ausgearbeitet und erstellt: A. Römert

Auswertung öffentliche Ausschreibung HLF 20 Ortsfeuerwehr Großerkmannsdorf - Vergabenummer: 316.131.410

ausgeschriebene Leistung: Besachaffung eines HLF 20 mit Beladung nach DIN 14530-27: 2011-11

Forderungen gemäß Leistungsverzeichnis	Angebot Firma Ziegler	Angebot Firma Magirus
feuerwehrtechn. Aufbau	29.11.2019 07:33 Uhr	28.11.2019 17:16 Uhr
zul. Gesamtgewicht max. 16.000 kg	ja	ja
aufzunehmende Besatzung 9 Personen	ja	ja
Aufnahme Beladung nach DIN 14530-27	ja	ja
Aufnahme Zusatzbeldung nach LV	ja	ja
Kofferaufbau	ja	ja
Schutz gegen Korrosion	ja	ja
3 Geräteräume pro Seite	ja	ja
Geräteraumbeleuchtung LED	ja	ja
Löschwassertank 2.000 Liter	ja	ja
2 Tankfüllleitungen unter GR	ja	ja
Mannschaftskabine		
Sicherhbeitskabine nach Norm/ DIN	ja	ja
Aufnahme Besatzung von 7 Personen	ja	ja
3 Sitzplätze entgegen FR	ja	ja
4 Sitzplätze in FR	ja	ja
4 Pressluftatmer im Mannschaftsraum	ja	ja
Rettungsrucksack im MR	ja	ja
Automatikgurte	ja	ja
Innenhöhe mind. 1600 mm	ja	ja
Beleuchtung sepr. Schaltbar Tag/ Nacht (rot)	ja	ja
Zentralverriegelung	ja	ja
Navigationssystem	ja	ja
Standheizung	ja	ja
9 Kleiderhaken	ja	ja
durchgängige Haltestange	ja	ja
Freisprecheinrichtung	ja	ja
Auftrittsklappen in Kombin. mit Rollläden für alle seitl. GR	ja	ja
klappbarer Kotflügelauftritt Hinterachse	ja	ja
GR mit ausziehb. Hygienebord	ja	ja
abschließbare Geräteraumfächer Alu-Rollläden	ja	ja
Dachbealdung		
4-teilige Steckleiter + Zubehör	ja	ja
3-teilige Schiebleiter + Zubehör	ja	ja
1 x Dachkasten für Beladung gemäß LV	ja	ja
Halterungen gemäß LV	ja	ja
Lackierung gemäß LV	ja	ja
Beklebung gemäß LV	ja	ja
pneumat. Lichtmast	ja	ja
Lichtpunkthöhe mind. 2000 mm über Fahrzeug	ja	ja
Pumpe FPN 10-2000 mind. 2.000 l/min.	ja	ja
weitere Ausstattung		
LED integrierte Blaulichtanlage DIN 14620	ja	ja
Fahrerhaus + Heck, Aufbau	ja	ja
2 LED Frointblitzer	ja	ja
Martin-Hron mit Öler + Astabweise	ja	ja
Einbau gelieferter Sprechfunkanlage	ja	ja
Einbau gelieferter HRT + Ladungen	ja	ja
Umfeldbeleuchtung seitlich + Heck in LED	ja	ja
Heckwarneinrichtung in LED	ja	ja
Ladeerhaltung für TS	ja	ja
Rückfahrkamera	ja	ja
Verbau 6 x Ladeeinheit Handlampen	ja	ja
Ladeerhaltung für MSA ALTAIR 4XR gemäß LV	ja	ja
Ladeerhaltung für Wärmebildkamera in Fahrzeugkabine	ja	ja
Ladeerhaltung für I-PAD gemäß LV	ja	ja
Halterung in MR für 100 Stck. Eiunmalhandschuhe	ja	ja
Batteriewächter 24 V + Rettbox-Air	ja	ja
4 m Kabel Fahrzeugeinspeisung GH	ja	ja
Musterpläne, Gewichtsbilanzen	* kein realer Vergleich möglich, da Muster	
Reisekosten - Abnhame + Abholung für 5 Personen	ja	ja
Angabe jährliche Wartungskosten	485,00 €	419,00 €
Beladung		
Standardbeladung gemäß B.3.1 Tabelle 1 - LV	ja	ja
Zusatzbeladung gemäß B.3.2 Tabelle 2 - LV	ja	ja
2 Einpersonenhaspoeln gemäß B.3.3 - LV	ja	ja
Beklebung gemäß B.3.4 - LV	ja	ja
Gesamtkosten Brutto feurwehrt. Aufbau	248.937,83 €	207.737,23 €

11.02.2020
Große Kreisstadt Radeberg
Stadtverwaltung
Ordnungsamt
Markt 19
01454 Radeberg
A. Rönnert

ausgearbeitet und erstellt: A. Rönnert

Auswertung öffentliche Ausschreibung HLF 20 Ortsfeuerwehr Großerkmannsdorf - Vergabenummer: 316.131.410

ausgeschriebene Leistung: Besachaffung eines HLF 20 mit Beladung nach DIN 14530-27: 2011-11

Forderungen gemäß Leistungsverzeichnis *Anmerkungen*	Angebot Firma Ziegler	Angebot Firma Magirus
	29.11.2019 07:33 Uhr TS wird im GR Tiefraum gelagert.	28.11.2019 17:16 Uhr Die TS wird aus Platzgründen auf einem pneumatisch absenkbaren Lift und nicht im Tiefraum gelagert (nach Bieteranfrage zulässig).
Tragkraftspritze Fabrikat: Rosenbauer FOX 4 PFPN 10-1500 oder gleichwertig	TS Fire Fox 4 Rosenbauer TS Fire Fox 4S Rosenbauer TS PFPN Ziegler	Zusatzbeladung: Tragkraftspritze Magirus PFPN 10 - 1500
Lichtmast: mit mind. 8 Scheinwerfern minimal 42.000 lumen Gesamtleistung	erfüllt	Lichtmast: Lichtbrücke mit je 8 LED Scheinwerfern 4 für Fern- und Nahausleuchtung) Gesamtlichtleistung von 57.600 lumen

11.02.2020
Große Kreisstadt Radeberg
Stadtverwaltung
Ordnungsamt
Markt 19
01454 Radeberg
A. Römert

ausgearbeitet und erstellt: A. Römert

Auswertung öffentliche Ausschreibung HLF 20 Ortsfeuerwehr Großerkmannsdorf - Vergabenummer: 316.131.410

ausgeschriebene Leistung: Besachaffung eines HLF 20 mit Beladung nach DIN 14530-27: 2011-11

Forderungen gemäß Leistungsverzeichnis *allgemein*	Angebot Firma Ziegler	Angebot Firma Magirus
Abgabe Angebot bis 29.11.2019 - 18:00 Uhr	29.11.2019 07:33 Uhr	28.11.2019 17:16 Uhr
Fahrgestell:	MB Atego 1530 AF 4 x 4	MB Atego 1530 AF 4 x 4
verbindl. Lieferzeit:	4 Monate	5 Monate
nächtsliegende Kundenwerkstatt:	Autohaus Schreyer Ottendorf-O.	Autohaus Schreyer Ottendorf-O.
Fahrgestell Bruttopreis:	96.229,71 €	94.367,00 €
feuerwehrtechnischer Aufbau:	Ziegler	Magirus
verbindl. Lieferzeit:	14 Monate ab Fahrgestelleingang	11 Monate ab Fahrgestelleingang
jährliche Wartungskosten:	485,00 €	419,00 €
nächstliegende Kundenwerkstatt:	09241 Mühlau	03130 Felixsee
Aufbau Bruttopreis:	248.937,83 €	207.737,23 €
Tabelle 1 - Standardbeladung:		
verbindl. Lieferzeit:	14 Wochen	8 Wochen
Standardbeladung Bruttopreis:	101.412,19 €	99.184,89 €
Tabelle 2 - Zusatzbeladung:		
verbindl. Lieferzeit:	14 Wochen	8 Wochen
Zusatzbeladung Bruttopreis:	35.575,95 €	27.761,91 €
Einpersonenhaspeln		
verbindl. Lieferzeit:	14 Wochen	8 Wochen
EPH Bruttopreis:	11.178,27 €	11.248,96 €
Lackierung/ Beklebung:		
Bruttopreis:	3.728,39 €	inklusive
Gesamtpreis HLF 20 Brutto:	497.062,34 €	440.299,99 €
jährliche Wartungskosten:	485,00 €	419,00 €
Gesamtlieferzeit HLF 20:	18 Monate	16 Monate
Empfehlung Auftragsvergabe an:	-	x

Beachte Haushaltsgrundsatz der Sparsamkeit und Wirtschaftlichkeit:
§ 72 Absatz 2 Satz 1 SächsGemO

11.02.2020
Große Kreisstadt Radeberg
Stadtverwaltung
Ordnungsamt
Markt 19
01454 Radeberg
A. Röwert

ausgearbeitet und erstellt: A. Röwert